



土木工程拓展署
Civil Engineering and Development
Department

Web site 網址 : <http://www.cedd.gov.hk>
E-mail 電子郵件: pllai@cedd.gov.hk
Telephone 電話 : 2762 5521
Facsimile 傳真 : 2714 0113
Our reference 本署檔號: () in FM-55-3040-25-0-P007
Your reference 來函檔號:

土木工程處
Civil Engineering Office
填料管理部 Fill Management Division

香港九龍公主道 101 號
土木工程拓展署大樓
Civil Engineering and
Development Building,
101 Princess Margaret Road,
Kowloon, Hong Kong

致：見分發名單

執事先生/女士：

從內地進口天然砂粒到香港 —
使用《香港天然砂進口最終用戶證明書》於
申請《中華人民共和國出口許可證》

天然砂粒是香港重要的建築及工業材料。目前，本地各行各業所使用的天然砂粒大部分是根據《內地與香港天然砂貿易合作機制 2012》（下稱《合作機制》）從內地進口。

根據《合作機制》及《申請搬運沙粒許可證指引》（載於：<https://www.cedd.gov.hk/tc/public-services-forms/fill-management/marine/permit/index.html>），本部於收到申請後會發出《香港天然砂進口最終用戶證明書》（下稱《證明書》）。有效的《證明書》協助內地出口商為付運的沙粒，向內地當局申請《中華人民共和國出口許可證》（下稱《出口證》），以便隨後申請《搬運沙粒許可證》將砂粒從內地進口到香港。

根據其條件第 3 至 5 條，本部發出的《證明書》僅可用於以下類型的砂粒：

《中華人民共和國海關進出口稅則》（下稱《稅則》）	
稅號	商品名稱
2505100000	矽砂及石英砂
2505900090	其他天然砂

《證明書》不可以用於任何其他材料，包括其他的砂質材料，如機制砂或碎石粉，或任何砂粒產品，如乾砂漿／批盪材料，這些材料在

...../ 2

《稅則》中屬於不同的稅號。此外，發出的《證明書》必須在有效期內使用。對於任何未使用的《證明書》，《證明書》持有人須在有效期屆滿後 7 個曆日內，填妥「回覆便條」（載於：<https://www.cedd.gov.hk/tc/public-services-forms/public-forms/fill-management/index.html>）並交回至本部。

在業界的支持下，上述機制多年來有效運作，確保香港有足夠而且穩定的沙粒供應。

為了進一步便利《證明書》持有人回報其《證明書》的使用情況，我們將更新「回覆便條」（見附件），以供持有人更清楚反映《證明書》中未使用的砂粒數量。修訂後回覆便條表格將於 2025 年 1 月 1 日起供使用。

請適當將此信件內容告知貴公司的員工、貿易伙伴或貴會的會員，並呼籲他們繼續合作，按照指定砂粒類型使用《證明書》。

如有查詢，請致電 2246 8220（搬運沙粒許可證服務熱線）、2714 9481（傳真）或發送電子郵件至 sandpermit@cedd.gov.hk 與本部聯絡。

土木工程拓展署
填料管理部總工程師

（黎沛良  代行）

連附件

二零二四年十二月十一日



土木工程拓展署填料管理部

Fill Management Division, Civil Engineering and Development Department

香港天然砂進口最終用戶證明書 - 回覆便條

Hong Kong Natural Sand Final User Certificate - Reply Slip

請詳細填寫及交回：

To be completed in FULL and returned to:

香港九龍何文田公主道 101 號 土木工程拓展大樓 5 樓 土木工程拓展署 填料管理部總工程師	Chief Engineer/Fill Management Civil Engineering and Development Department 5/F, Civil Engineering and Development Building 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon Hong Kong
電郵: sandpermit@cedd.gov.hk 傳真: (852)2714 9481	Email: sandpermit@cedd.gov.hk Fax: (852)2714 9481

致：填料管理部總工程師

To: Chief Engineer/Fill Management,

土木工程拓展署發出的《香港天然砂進口最終用戶證明書》(編號: _____) 中, 未用於向內地機關申請《中華人民共和國出口許可證》的砂粒數量為 _____ 公噸。

The quantity of sand stated in the Hong Kong Natural Sand Final User Certificate (No. _____) issued by the Civil Engineering and Development Department that has not been used to apply for the Export Licence(s) of the People's Republic of China from the Mainland authority is _____ tonne(s).

簽署：

Signature: _____

姓名：

Name: (_____)

公司名稱(如適用者)：

Company name if applicable: _____

公司蓋印(如適用者)
(Company chop if applicable)

日期：

Date: _____

(日/月/年)
(dd/mm/yyyy)